

KEMPEIN HANBUK


Toktok bilong helpim ol meri i laik
sanap long 2013 ileksen long PNG



KEMPEIN HANBUK

Toktok bilong helpim ol meri i laik
sanap long 2013 ileksen long PNG





Dispela buk ol woklain bilong "Centre for Democratic Institutions at the Australian National University" ol i bin wokim.

Nambawan man long rait: Dr Norm Kelly

Nambawan meri long skelim ol raiting: Bronwen Harvey

Narapela ol lain i bin rait: Grant Harrison, Dr Orovu Sepoe, John Varey na Luke Hambly

Grup bilong skelim ol Tok Pisin: Dr Orovu Sepoe, Becky Tarubi, Webster Yano Ake, Jennifer Jack, Lydia Imara, Kopylo Ima, Janice Ahab

Dispela buk i yusim ol tingting i kam long ol CDI buk we ol i bin raitim long ol meri husait i laik sanap long 2008 inap long nau. CDI laik tok tenkyu long ol wanwan man na meri na ol grup tu i bin helpim. Dispela ol lain i karamapim:

The Australian Labor Party

The Liberal Party of Australia

Dr Lesley Clark

Linda Reynolds

Dr Meredith Burgmann

Pacific Islands Forum Secretariat

Office for the Development of Women, Department for Community Development

PNG Electoral Commission

Australian Electoral Commission

Integrity of Political Parties and Candidates Commission

PNG National Council of Women

National Democratic Institute

UNDP

Ol narapela tingting insait long dispela buk i kam long:

Organic Law on Provincial Governments and Local Level Governments

Organic Law on National and Local-level Government Elections

Draft Handbook on Provincial Government, a publication of the DPLGA

Sapos yu laik mekim sampela moa long dispela buk, ringim ol lain long "Centre for Democratic Institutions, Australian National University, 7 Liversidge Street, Canberra, ACT, 0200 or at cdi@anu.edu.au."

CDI ol kisim moni i kam long Gavman bilong Australia insait long AusAID.

Birdwing PNG i mekim dispela buk

Birdwing PNG i wokim ol piksa

Birdwing PNG i tanim toktok i kamap Tok Pisin



Ol lista

Tok i go pas	2
Hap 1 Lokol-level Gavman	3
Lokol-level Gavman em wanem samting?	3
Husait ol lain bai stap long LLG Kaunsel?	4
Wanem wok bilong LLG Kaunsel?	4
Ol i wok olsem wanem?	6
Sapos yu winim resis na kamap wanpela Kaunsel memba, bai yu mekim wanem wok?	7
Sapos yu winim resis na kamap President o Mayor bai yu mekim wanem?	8
Wanem samting moa bai yu kisim save long en?	8
Hap 2 Lokol-level Gavman Ileksen	9
Wanem taim bai ol i ronim 2013 LLG ileksen?	9
Inap bai yu sanap long ileksen resis?	9
LPV voting sistem i wok olsem wanem?	11
Makim vot bilong yu	12
Ol lo bilong ol vota em wanem?	13
Ol lo bilong ol kendidet em wanem?	14
Hap 3 Kempein long win	15
Mekim disisin long sanap long ileksen resis – Yu redi long kamap kendidet?	15
Ol bikpela astingting bilong kempein	19
Makim wanpela bos bilong kempein bilong yu	23
Save gut long Ward bilong yu – na vota na wari bilong ol	27
Wok kempein	28
Moni – kam long sapota, na wokim baset	35
Taim Plen bilong Kempein	39
Bai yu sanap wanpis o bai yu stap insait long wanpela pati?	41
Hap 4 Kempein Plen	43

Tok i go pas


Dispela buk mipela i raitim bilong ol meri husat i laik sanap na resis long 2013 Lokol Levol Gavman (LLG) Ileksen long Papua Niugini (PNG).

Dispela buk i gat planti gutpela toktok long helpim ol kendidet olsem:

- kisim save long wok bilong ol LLG kaunsel lain na ol president na ol mayor (taun kaunsel)
- kisim save long ol lo bilong ol LLG ileksen
- tingting gut bilong wanem ol bai sanap insait long ileksen na tu, wanem samting ol bai ofaim i go long ol komyuniti bilong ol
- redim gut wanpela kempein plen long winim ileksen resis

Dispela buk em i wanpela hapwok bilong ol bikpela wok bilong Papua Niugini Opis Bilong Kamapim ol Meri (Office for the Development of Women (ODW)).

Na em bai helpim ol meri husat i laik sanap long ileksen long redim ol yet bipo long ileksen na givim sans long ol long winim ileksen. Ol helpim i stap insait long dispela buk bai helpim yu long mekim ol disisin long sanap o nogat na long plenim kempein bilong yu. Na tu yu ken askim long kisim helpim long Opis Bilong Kamapim ol Meri (Office for the Development of Women (ODW)) 7064 0560 or 7064 0562.



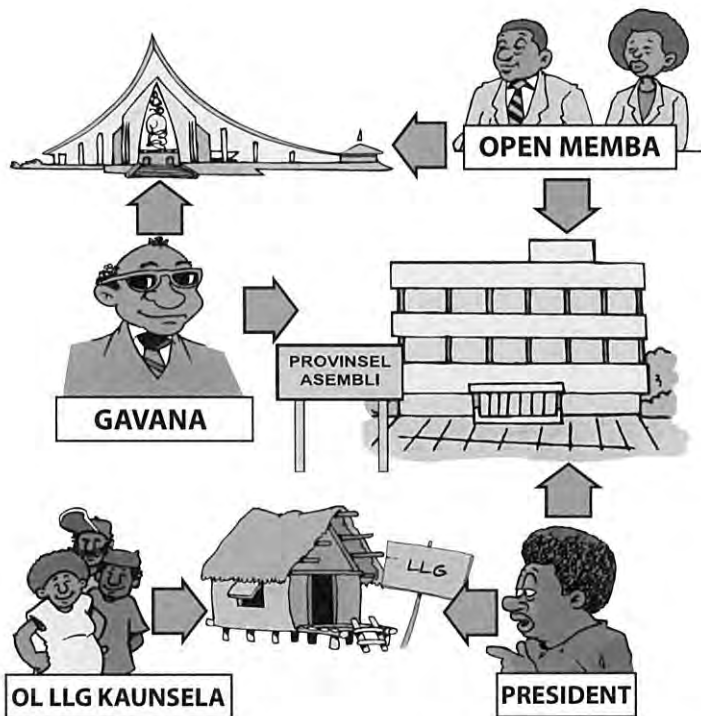
*MI NIDIM KEMPEIN
MENESA OLSEM WANEM?*

Hap 1 Lokol-level Gavman

Lokol-level Gavman em wanem samting?

Bipo yu mekim disisin long sanap long 2013 Lokol-level Gavman (LLG) ileksen yu mas save wanem wok ol LLG i save mekim na tu, wanem wok yu yet bai mekim sapos yu winim ileksen.

I gat tripela levul long gavman insait long Papua Niugini. Em ol: Nesenel, Provinsel na Lokol.



I gat wanpela lo ol i kolim: (*Organic Law on Provincial Governments and Local-level Governments*), na dispela lo i tok olsem: ol Lokol-level Gavman Kaunsel i ken kamapim ol lo bilong komyuniti bilong ol. Dispela lo (*Organic law*) i tok klia olsem wanem ol i ken kirapim ol Lokol-level Gavman Kaunsel, wanem em wok bilong ol na wanem ol rot ol mas bihainim. Sapos yu strong long sanap long ileksen resis yu mas ritim dispela lo (*Organic law*) pastaim. Askim Distrikt Administraitra long givim long yu o askim wanpela narapela husait i bin sanap long Lokol-level Gavman bipo.

Husait ol lain bai stap long LLG Kaunsel?

Olgeta ples bilong ol lokol gavman i karamapim ol kaunsel ward, na olgeta hap i no wankain. Hamas Ward i stap insait long LLG Kaunsel em i makim sais bilong wanwan LLG. Wanwan Ward i mas makim wanpela mausman o mausmeri (o kaunsel) long taim bilong LLG ileksen (ol i wokim olgeta 5-pela yia). Yu mas painimaut wok bilong Ward bilong yu sapos yu laik kisim sans long winim ileksen resis.

Ol wanwan LLG i gat President o Mayor (insait long Urban LLG). Long 2013, long taim bilong ileksen, ol vota insait long hap bilong LLG bai makim stret ol mausman o mausmeri bilong ol wanwan LLG. Dispela i min olsem yu mas mekim sois long resis long kisim wok bilong Ward Kaunsel o President, tasol yu no ken sanap long resis long tupela wantaim.

Insait long hap 29 long lo (*Section 29 of the Organic Law on Provincial Governments and Local-level Governments*), ol wanwan LLG i ken makim ol memba. Dispela kain memba bai kam long:

- ol grup bilong ol meri (2-pela bai kam long ol rural LLG na 1-pela bai kam long ol Urban LLG);
- ol grup bilong ol wokman na wokmeri;
- ol grup bilong ol bosman na bosmeri.

Olgeta memba husait ol makim o ilektim bai i gat wankain pawa long mekim vot bilong ol.

Wanem wok bilong LLG Kaunsel?

Wok bilong ol kaunsel em long lukautim ol plening, stretim na skelim moni (baset), na givim toksave long komyuniti long ol moni ol i bin yusim. Dispela i karamapim:

- Painimaut ol nid na plen bilong komyuniti na Ward bilong ol na redim na skelim wanpela 5-yia plen bilong hap bilong LLG.
- Kamapim plen bilong yusim moni (baset) long wanwan yia na bihainim plen bilong LLG
- Salim plen na Baset i go long “*Joint District Planning and Budget Priorities Committee (JDP&BPC)*” long kisim tok orait.

Ol Kaunsel i mas strong long givim ol kago na sevis i go long ol manmeri insait long komyuniti, na ol sevis i mas helpim komyuniti bilong ol long gohet.



Dispela i ken karamapim wok kamapim na stretim ol:

- ples balus, bris na ples bilong sip sindaun;
- ol liklik na bikpela rot;
- wara saplai, ol toilet na wei bilong rausim ol pipia;
- ol klinik na haus sik;
- ol ples bilong pilai spot;
- ol Elementari na Tok Ples skul;
- ol maket.

Ol arapela sevis ol Kaunsel i save kamapim em karamapim:

- edukesen bilong ol lain i no go long skul, na ol bikpela man na meri, na skulim ol long rit na rait;
- stretim ol wari na pait i kamap long graun;
- sevis i go long ol meri na ol yut;
- sevis long lukautim long ol wari bilong ol man meri, na pikinini.

Ol LLG Kaunsel i ken kisim takis, fi na levi. Na tu ol i ken kamapim ol bisnis na sainim ol kontrek wantaim ol grup long kisim kago i kam long komyuniti bilong ol.

Ol LLG Kaunsel tu i ken kamapim ol lo long:

- sensas na komyuniti ripot;
- ol laisens;
- pasin na taim long drinkim bia, pasin long baim na salim buai na ol arapela samting long salim;
- ol wok na liklik bisnis long komyuniti;
- ol ples matmat;
- ol wara saplai, pawa, na toilet;
- ol klinik na haus sik;
- has ples na taun plening;
- stretim ol wari na pait;
- kastom pasin long baim na salim, na baim meri;
- lukautim ples na ol ples bilong tumbuna, na ol sevis na ples bilong turist;
- ol haus bilong man na meri;
- ol pik, dok, kakaruk (animal).

Sapos yu laikim sampela moa toktok, lukim *“Organic Law on Provincial Governments and Local-level Governments.”*

Ol i wok olsem wanem?

LLG Kaunsel i gat tupela wei long mekim wok bilong ol, em i olsem:

- Ol miting bilong Kaunsel (olgeta memba husat i winim ileksen na ol memba Kaunsel i bin makim ol);
- Ol miting bilong ol bos lain na ol komiti i bin makim.

Hap 32 long lo (*Organic Law*) i tok olsem olgeta wanwan LLG Kaunsel i mas bung 4-pela taim insait long wanpela yia.



Hap 33 long lo (*Organic Law*) i tok olsem ol LLG i ken kamapim ol sampela komiti long helpim ol long mekim wok bilong ol.


Sapos yu winim resis na kamap wanpela Kaunsel memba, bai yu mekim wanem wok?

Sapos yu kamap Kaunsel memba yu mas:

- Go long ol Kaunsel miting, 4-pela taim long wanwan yia, na helpim ol mekim disisin;
- Kamampim wanpela Ward Komiti bilong Wok Gohet long helpim yu long painimaut wanem samting em ol bikpela nid bilong Ward bilong yu.
- Wok wantaim ol arapela Kaunsel memba long karim dispela ol nid i go insait long ol plen bilong LLG long wok gohet.

Yu ken toktok wantaim wanpela memba o wanpela memba bilong bipo long painimaut hamas wok yu bai mekim.





Sapos yu winim resis na kamap President o Mayor bai yu mekim wanem?

Sapos yu kamap President (o Mayor) yu mas:

- go pas o lidim ol LLG miting (4-pela long wanwan yia);
- sanap olsem mausman o mausmeri bilong LLG Kaunsel long taim bilong bikpela bung wantaim ol Joint District Planning and Budget Priorities Committee.

Planti taim bai yu:

- kamap memba bilong Provinsel Asembli na go long ol miting bilong ol;
- sanap olsem mausman o mausmeri bilong LLG Kaunsel long taim bilong bung wantim ol *Joint Provincial Planning and Budget Priorities Committee* na tu ol *Joint District Planning and Budget Priorities Committee*.

Wanem samting moa bai yu kisim save long en?

Oi LLG memba i ken kisim pei na tu kisim moni long taim bilong ol LLG miting (ol i kolim "siting alowans"). Hamas pei yu bai kisim i no wankain long ol wanwan LLG. Askim administreta bilong yu hamas yu bai kisim.

Oi LLG kaunsel tu i gat sampela woklain long helpim ol mekim wok bilong ol. Oi wanwan rural LLG i ken makim inap long 6-pela woklain, na ol urban LLG i ken makim moa long 6-pela bilong wanem wok bilong ol urban LLG is no wankain ol rural LLG.

Sapos yu wanpela memba bilong LLG Kaunsel bilong yu, yu bai:

- Helpim komyuniti bilong yu;
- Kisim save long ol nid bilong komyuniti, na kisim skul long wokim ol plen na baset long skelim gut ol moni;
- Apim nem bilong yu long distrik bilong yu we ol komyuniti bai save gut long yu.

Hap 2 Lokol-level Gavman Ileksen

Wok bilong PNG Electoral Commission em long ronim 2013 Lokol-level Gavman Ileksen. Ol bai makim ol woklain (*Returning Officers, Assistant Returning Officers na Presiding Officers*) long lukautim dispela wok na ol i mas strong long helpim ol kendidet long bihainim lo bilong ileksen.

Sapos wanpela *Returning Officer* em givim ol arapela toktok i no stap insait long dispela buk, yu mas tingim olsem dispela *Returning Officer* em tok tru.

Wanem taim bai ol i ronim 2013 LLG ileksen?

Electoral Commission i bin makim olsem:

06 June	Givim ol Writ na Stat bilong Nominesen
12 June	Pinis bilong Nominesen
06 July	Stat bilong Poling
09 August	Pinis bilong Poling
30 August	Kisim ol Writ i kambek

BIKPELA TOKTOK:

**Dispela ol dei i ken senis, na yu mas askim ol
Returning Officer long distrik bilong yu.**

Inap bai yu sanap long ileksen resis?

Ol meri husait i 25 krismas o winim 25 krismas i gat rait long sanap na resis. Wanpela gol bilong Mama Lo (Konstitusen) em olsem: "olgeta manmeri bilong kantri i gat wankain sans long wok wantaim gohet bilong kantri o kisim ol gutpela samting i kamap long ol gohet insait long kantri".

Mama Lo (Konstitusen) i tok olsem:

- olgeta manmeri bilong kantri i gat sans long wok insait long gavman, ikonomi, sios na kalsa o kastom insait long kantri; na
- ol meri i gat wankain sans long wok wantim insait long olgeta wok gavman, wok bisnis, sios na kastom pasin.

Sapos yu mekim disisin long sanap long ileksen resis long LLG bilong yu, yu mas painimaut pastaim sapos yu gat rait long sanap (eligibile).

Hap 38 long lo (*Organic Law*) i tok olsem yu mas:

- man o meri bilong Papua Niugini;
- nem bilong yu stap long lista bilong ol vota;
- baim nominesen fi.

Na tu yu mas inap long tok orait o YES long wanpela long dispela 3-pela askim:

1. Dispela hap LLG yu laik sanap long en em i as ples bilong yu?

- Yes
 Nogat

2. Dispela hap LLG yu laik sanap long en yu bin stap moa long 2-pela yia bipo long ileksen resis?

- Yes
 Nogat

3. Dispela hap LLG yu laik sanap long en em i as ples bilong mama o papa bilong yu

na

yu save long tokples bilong dispela hap

na

yu save long Tok Inglis, Tok Pisin o Tok Motu?

- Yes
 Nogat

Sapos yu bin tok orait o YES long ol askim antap, wanpela man o meri i no nap sanap long ileksen resis sapos em tok orait o YES long wanpela askim aninit:

1. Yu wanpela man o meri i nogat moni (undischarged bankrupt or insolvent)?

- Yes
 Nogat

2. Yu wanpela longlong?

- Yes
 Nogat

3. Yu kisim sik bilong dringim bia (alcoholic)?

- Yes
 Nogat

4. ***Yu bin brukim lo na go long kalabus?***

- Yes
- Nogat*

5. ***Ol bin rausim yu long paplik opis long bikhet pasin bilong yu bipo (insait long lo bilong Leadership Code long mama lo o Konstitusen)?***

- Yes
- Nogat*

Sapos yu ting olsem yu inap sanap long ileksen resis, yu mas mekim disisin sapos yu laik sanap olsem:

- Ward Kaunsel
- LLG President o Mayor (taun kaunsel)

Nesenel Eksekutiv Kaunsel (National Executive Council (NEC)) i tok olsem long 2013 ol vota stret bai makim ol LLG President. Bipo ol Ward Kaunsel memba i bin makim ol LLG President.

LPV voting sistem i wok olsem wanem?

Ol ileksen bilong Ward Kaunsel memba na LLG President bai yusim LPV sistem. LPV em min olsem (Limited Preferential Voting), na em wok olsem:

Insait long LPV olgeta vota i ken makim 3-pela nem bilong kendidet:

- Namba wan vot i go long namba wan sois bilong ol.
- Namba tu vot i go long wanpela arapela kendidet ol laik makim sapos namba wan kendidet bilong ol i lus.
- Namba tri vot i go long wanpela arapela kendidet ol laik makim sapos namba wan na namba tu kendidet bilong ol i lus.

Bihain ol i makim ol vot, ol i stat long kauntim ol vot. Ol ileksen opisa bai rausim ol balot pepa i nogut (we ol vota i no makim gut) pastaim. Na ol arapela pepa i stap ol save stretim ananit long nem bilong ol kendidet, na ol bihainim namba wan vot pastaim. Dispela em karamapim ol vot ol i bin kisim long taim bilong vot long ples na tu wantaim sampela vot i kam insait long pas.

Ol ileksen opisa kauntim ol namba wan vot pastaim na sapos wanpela kendidet i winim 50% na 1-pela vot o moa vot em bai winim resis. Sapos wanpela kendidet i no winim 50% na 1-pela vot o moa, ol ileksen opisa i mas kauntim gen nau.

Dispela taim ol kauntim gen ol bai rausim kendidet husat i kam las long namba wan vot. Na ol lukim dispela ol pepa long dispela kendidet na skelim namba tu nem i stap long pepa. Nau ol i kauntim dispela namba tu nem na bungim wantaim ol arapela namba wan vot. Nau sapos wanpela kendidet i winim 50% na 1-pela vot o moa em bai winim resis. Sapos nogat, ol bai kauntim gen, na rausim arapela kendidet, na skelim namba tu vot i stap long pepa.

Ol i wokim olsem inap long taim wanpela kendidet i winim 50% na 1-pela vot.

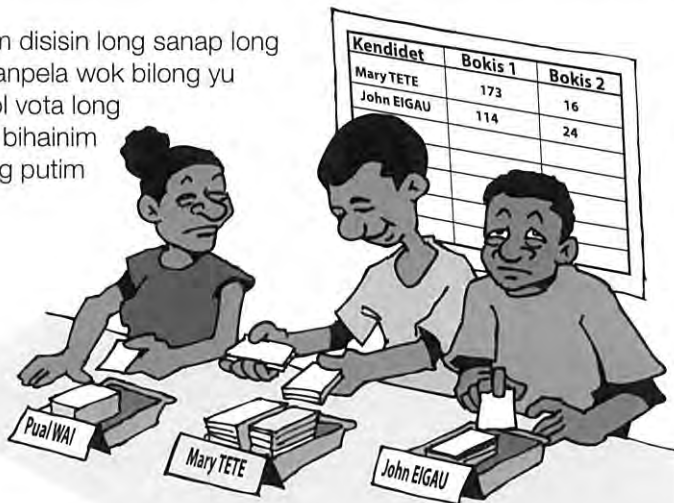
Askim *"Electoral Commission"* long painimaut moa long dispela *"LPV"*.

Makim vot bilong yu

Taim yu makim vot bilong yu aninit long LPV sistem yu (na ol arapela vota) i mas makim klia ol namba tu na namba tri vot bilong yu.

- Sapos i gat 4-pela kendidet o moa, yu mas makim namba wan, nambu tu na namba tri vot bilong yu long balot pepa bilong yu. Sapos yu no putim olgeta 3-pela vot long dispela pepa, ol bai makim olsem ino gut ("informal") na rausim, na ol no inap kauntim vot bilong yu.
- Sapos i gat tripela kendidet tasol, yu bai makim namba wan vot bilong yu na namba tu vot.
- Sapos i gat tupela kendidet tasol, yu ken makim namba wan vot bilong yu tasol.

Sapos yu mekim disisin long sanap long ileksen resis, wanpela wok bilong yu em bai helpim ol vota long kisim save long bihainim stretpela rot long putim vot bilong ol.



Ol lo bilong ol vota em wanem?

Long makim vot em disisin bilong wanwan, tasol, sapos yu stap long vota list na yu mekim disisin long makim vot, yu mas bihainim sampela lo.

Lo (*Organic Law*) i gat lista long olgeta samting i tambu long ol vota, olsem yu no ken:

- kisim kaikai, drink o ples long slip long “baim vot” bilong yu;
- yusim strongpela toktok o krosim ol arapela man o meri na fosim ol long makim vot long wanpela kendidet;
- giamanim ol, olsem yu arapela man o meri na kisim wanpela balot pepa ananit long dispela nem;
- brukim wanpela nominesen o balot pepa o raitim ol samting nogut long ol;
- kisim wanpela balot pepa i go arasait long poling bokis;
- mekim wanpela giaman balot pepa;
- givim wanpela balot pepa long arapela man o meri sapos yu no wanpela ileksen opisa;
- les long bihainim ol rot o toktok bilong ol “*Presiding Officer*” o “*Presiding Officer*” insait long poling eria long taim bilong makim vot;
- brukim, stilim, opim o bagarapim ol bokis bilong putim vot;
- makim vot planit taim long wanpela ileksen;
- traim long winim moni long husait bai winim ileksen;
- brukim o bagarapim wanpela toksave o pepa we wanpela “*Returning officer*” i bin putim (o we pepa i gat nem bilong “*Returning Officer*” i stap long en na i gat toksave i kam long en).

Olgeta lista bilong ol dispela kain tambu pasin i stap long Hap 168 long lo (*Organic Law on National and Local-level Government Elections*).



Ol lo bilong ol kendidet em wanem?

Ol lo bilong vota em wankain olsem lo bilong ol kendidet tu.

Sapos yu wanpela kendidet, yu no ken:

- tokim wanpela man o meri husait i gat rait long vot long taim bilong ileksen olsem em i no ken makim vot o em i no gat rait long vot;
- givim braib olsem kaikai, drink, ples long slip long traim long winim vot bilong ol bipo o bihain long ileksen;
- giamanim ol vota;
- traim long bagarapim wanpela man o meri taim em laik makim vot bilong en.

Sapos yu wanpela kendidet, yu bai tingim long putim ol pepa long helpim kempein bilong yu olsem ol piksa or liklik buk. Long ol dispela pepa yu mas:

- Putim nem na adres bilong husait i givim tok orait long dispela pepa.
- Na tu yu mas putim nem na adres bilong husait i printim o mekim dispela pepa.

Askim ol ileksen opisa long ol lo bilong NAU.